

水竹先生足下古人曰關山萬里情僕與先生
相去已五萬里矣裘葛既一周饑渴之切今又何
說焉僕嘗欽羨先生獨以六尺之身超脫于濁世之
外把三寸之刀歛樂于清齋之中然而 朝廷之
神祇刑部諸寮百司皆無非先生之手下僕自慚
愧終年奔走于東西迴轉坤輿却未能為一事
且僕亦嘗憶先生學三寸之刀終不成去而試三尺
之劍復不來今却要一寸之鐵筆西洋以鐵製筆長
凡一寸此先生之所
謂鐵筆只恐復不果焉而日事駭舌蟹字蓋以夏變於
夷春秋之所默也然僕竊謂若今日夫子而在則不必
膠柱也 先生矍鑠之狀如何之至將信鬱結不已

伏請幸勿吝寸楮價至歐洲之日言語固不相通
其要水火亦不必因譯者即不能為風物固不同飲食
固大異初甚苦之頃來醫者必女漸與日相馴矣凡
物飲食皆既與身相適矣被髮剃衣日久不見中國之書
耳久不聞中國之語思亦當非中國之人維欣來中國
之錢羊觀鑄中國之文字而後不能也唯願垂昭亮
他日歸 於之日從先生于薄俸身一樓引滿青
眼望兩夜日本近然後為快耳明治元成衣十一月十三
日西曆一千八百六十九年十一月廿五日書於英國龍
勳戶田三郎平葉存拜

京都

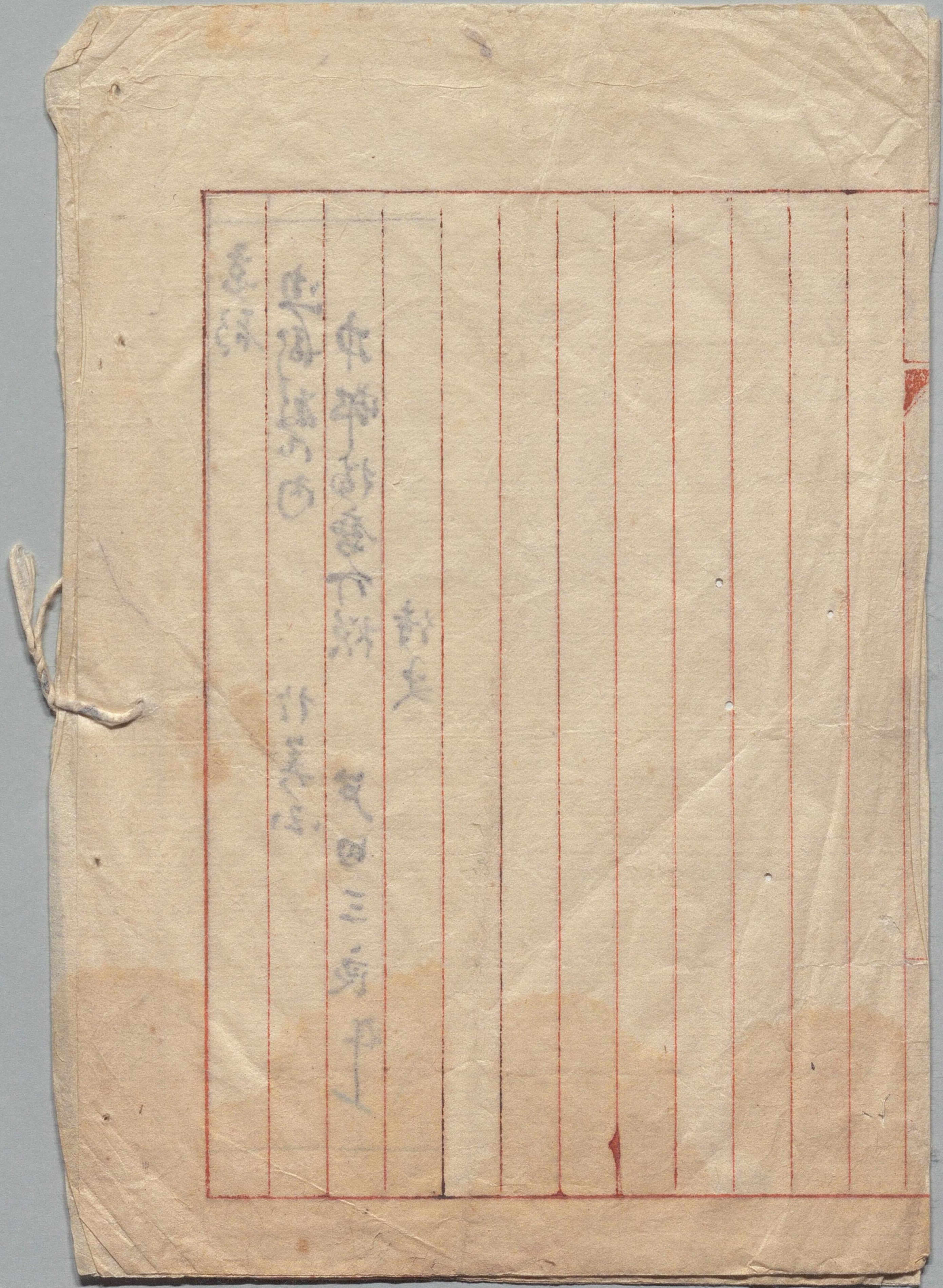
東海閣內

於美玉

中郎梅齋介稔

戶田三良拜

侍史



世尊 菩提心 慈
 正徳 徳石 也
 仁 徳 徳
 徳 徳

